

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 99 (2001)

**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

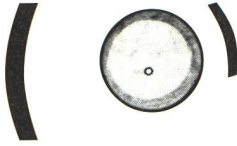
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central  
Flurstrasse 26 3000 Bern 22  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch  
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr  
Heures d'ouverture:  
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spenderaras

99. Jahrgang / 99<sup>e</sup> année

Erscheint 11mal im Jahr

Parution: 11 éditions par année

## Impressum

### Verlag/Édition

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche  
Redaktorin:  
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22  
Telefon/Fax 031 331 35 20  
e-mail: g.michel@hebamme.ch

### Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,  
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,  
téléfax 024 420 25 24,  
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

### Redaktionskommission

Therese Salvisberg (ts), Inge Werner (iw),  
Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il),  
Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Peitrequin (cp)

### Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern  
Manfred Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-  
Ausland/Etranger Fr. 120.-  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto  
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-  
quement chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

### Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

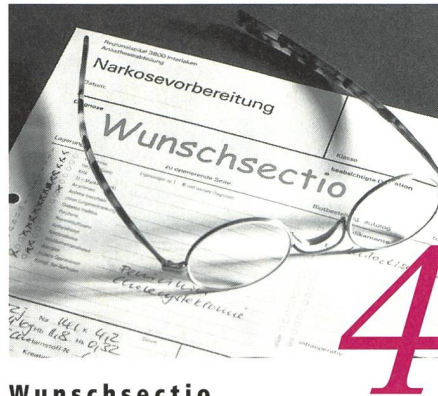
Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162  
CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93  
e-mail: verlag@kueba.ch  
Internet: http://www.kueba.ch

### Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Postfach 748, CH-4501 Solothurn  
www.vsonline.ch

WEMF Auflage: 2985

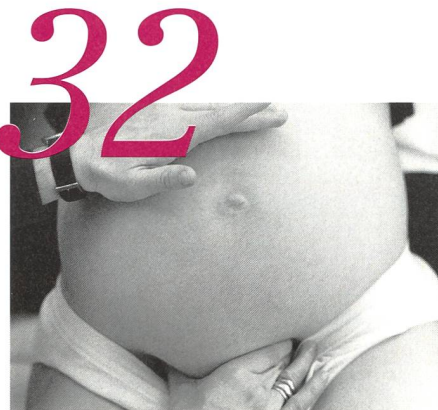
ISSN 1422-4526



## Wunschsectio

### ► Viel Lärm um wenig – oder doch nicht?

Seit einigen Jahren ist die Kaiserschnittbindung ohne zwingende medizinische Indikation, lediglich auf mütterlichen Wunsch hin, ein heiss debattiertes Thema in der geburtshilflichen Fachwelt. Ist die Wunschsectio weltweit tatsächlich auf dem Vormarsch? Wie verhält es sich wirklich mit diesem Wunsch der Mütter und Paare? Wie bei allen emotional geführten Diskussionen gehen die Ansichten über Häufigkeit und Wünschbarkeit stark auseinander.



## Focus

### ► Enquête auprès des obstétriciens de Suisse romande

En ce début d'année, l'équipe de rédaction de «Sage-femme suisse» a lancé une enquête auprès de gynécologues-obstétriciens romands pour tenter de cerner d'un peu plus près le phénomène de la césarienne sans indications médicales. A défaut d'être tout à fait représentatifs, les résultats sont très intéressants.

## Umfrage bei Deutschschweizer Geburtshelfern

### ► Schonung des Beckenbodens kontra höheres Risiko

Die «Schweizer Hebamme» wollte es genau wissen: Wie denken Deutschschweizer Ärztinnen und Ärzte über die Wunschsectio? Wie verhalten sie sich in der aktuellen Situation? Wie zu erwarten herrscht auch unter den Medizinern keine einheitliche Meinung vor.



## Tendances

### ► La césarienne sur demande maternelle

Faut-il oui ou non accéder à la demande d'une femme qui exige une césarienne sans aucune indication médicale? «Sage-femme suisse» a choisi d'ouvrir le débat dans ses colonnes. Outre une présentation des dernières recherches en la matière, que ce soit en Suisse et dans le reste du monde, vous y trouverez quelques témoignages de personnes confrontées à ce problème.

## Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Bücher	14
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	18
Fortbildung SHV Formation FSSF	19
Actualité	24
Mosaïque	34
Livres	35
Stellenangebote Offres d'emploi	36